St. Francis College LIBRARY Koramangala, Bengaluru-34

390243

AECSK2.3

Reg. No. | | | | | | | | |

II Semester B.Com./B.D.A. Degree Examination, June - 2025
LANGUAGE SANSKRIT
Kakolukiyam, Grammar, Translation and Comprehension
(NEP Scheme 2021-2022 Onwards Repeaters)
Paper : II

Time : 2½ Hours **Maximum Marks : 60**

Instructions to Candidates:

1) **Answer in Sanskrit/Kannada/English.**
2) **Q.No-I,Vand VII should be answered in Sanskrit only.**

I. समीचीनम् उत्तरं चिनुत। (10×1=10)

ಸರಿಯಾದ ಉತ್ತರ ಆರಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Choose the correct answer.

1) कस्य राज्ञ: पुत्रा; मुर्खा आसन्?
   अ) जयदेवस्य आ) त्रिविक्रमस्य इ) अमरकीर्तेः ई) कुण्देवराजस्य
2) पञ्चतन्त्रस्य रचयिता क:?
   अ) सोमशर्मा आ) विष्णुशर्मा इ) रामशर्मा ई) भीमशर्मा
3) कान् न विश्वसेत्?
   अ) व्याघ्रान् आ) वृक्षान् इ) मेघान् ई) शत्रुन्
4) वायसराजस्य नाम किम्?
   अ) अरिमर्दनः आ) गिरिमर्दनः इ) मेघवर्णः ई) हरिवर्णः
5) बलवान् कालप्रहर्ता च क:?
   अ) बक: आ) शुक: इ) उलुक: ई) काक:
6) साममन्त्रं क: सूचयति?
   अ) उज्जीवि: आ) सञ्जीवि इ) चिरजीवि ई) स्थीरजीवि
7) हसन् क: हन्ति?
   अ) मन्त्री आ) भर्ता इ) नृप: ई) चोर:
8) दिवा के न पश्यन्ती?
   अ) उलुका: आ) कपोता: इ) मृगा: ई) व्याघ्रा
9) पावकं किं शमयति?
   अ) वृक्ष: आ) भूमि: इ) आकाश: ई) पानीयम्
10) बलवता किं न कार्यम्?
   अ) संवादम् आ) विरोधाम् इ) मित्रत्वम् ई) व्यवहारम्

[P.T.O.

II. व्दयो: उत्तरं लिखत। (2×8=16)

ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರ ಬರೆಯಿರಿ.

Answer any Two of the following.

1) पञ्चतन्त्रस्य विषये प्रबन्धं लिखत।

ಪಂಚತಂತ್ರದ ವಿಚಾರವಾಗಿ ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an assay on Panchatantra.

2) कथासाहित्यस्य उद्गमं विकासं च अधिकृत्य लिखत।

ಕಥಾ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಉಗಮ ವಿಕಾಸವನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on Origian and development of कथासाहित्य

3) मन्त्रिणाम् अभिप्रायंसङ्ग्रहं लिखतं।

ಮಂತ್ರಿಗಳ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Write about the openion of ministers.

III. एकस्य गद्यस्य अनुवादं कन्नडभाषया अथवा आग्लभाषया कुरुत। (1×6=6)

ಒಂದು ಗದ್ಯವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಆಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದಿಸಿ.

Translate any One of the prose passage of the following into Kannada or English.

अथ अन्येद्यु: स वायसराज: सर्वान् वायससचिवाहूय प्रोवाच–
"भो! उत्कट तावदस्माकं शत्रु: उद्यम:–सम्पन्नश्च कालवशात्
नित्यमेव निशागमे समेत्य अस्मत्पक्षकदनं करोति, तत् कथमस्य
प्रतीकारविधानम्? वयं तावत् रात्रौ न पश्याम:। न च तस्य दिवा
दुर्गं विजानीम: येन गत्वां प्रहराम:। तदम विषये किं युज्यते?
सन्धि–विग्रह–यानासन–संश्रयद्वैधीभावानाम् एकतयस्य क्रियमाणस्य।
तद्विचार्य्य शीघ्रं कथयन्तु भवन्त:। अथ ते प्रोयु:–"युक्तमभिहिंत देवेन यदा एष प्रश्न: कृत:।

(अथवा/ಅಥವಾ/OR)

स आह–"भो शशक! तत्कथय भगवश्चन्द्रमस: सन्देशं येन सत्वरय क्रियते"।
स आह–"भवता अतीतदिवसे यृथेन सह आगच्छता प्रभूता: शशका निपातिता:।
तत् किं न वेत्ति भवान्, यत् मम परिग्रहोऽयम्? द्यदि जीवितेन ते प्रयोजनं
तदा केनापि प्रयोजनेन अत्र ह्रदे न आगन्तव्यमिति सन्देश:"। गज आह
"अथ क्व वर्तते भगवान् स्वामी चन्द्र:?" स आह "अत्र ह्रदे साम्प्रतं शशकानां भवद्युधमथितानां
हवशेषाणां समाश्वासनयां समायात: तिष्ठति। अहं पुन: तवान्तिके प्रेवित:"। गज आह –यदि एवं तद्दर्शय मे तं
स्वामिनंयेन प्रणम्य अन्यत्र गच्छामि"।

IV. त्रयाणां वाक्यानां सन्दर्भं विवृणुत। **(3×3=9)**

ಮೂರು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಭಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿ.

Explain any Three with reference to context.

1) तत् कथं तस्य छिद्रं ज्ञास्यसि।

2) अहो पक्षिणां मध्ये वायक्षः चतुरः श्रुयते।

3) केवलं यानमर्हं स्यात्।

4) एकस्मिन् स्वामिनि स्थिते नान्यो भूपः प्रशस्यते।

5) अहो! किमद्य कपिञ्जलो नायातः।

V. संस्कृते उत्तराणि लिखत। **(5×1=5)**

अ) सन्धि विभज्य सन्धिनाम लिखत। (पञ्चानाम्)

1) क्रुराक्षः	2) हत्येवम्
3) भूयोऽपि	4) गजेन्द्रम्
5) सदैव	6) दुर्गाश्रयः
7) बलोत्कदेन	8) एकैकाम्
9) यद्यपि	10) सचिवेनात्र

आ) चतुर्णां पदानाम् प्रत्येकं वाक्यं रचयत। **(4×1=4)**

1) परितः	2) नमः
3) अलम्	4) विना
5) बहिः	6) सह
7) रोचते	8) भयम्

VI. कन्नडभाषायां आग्डलभाषायां वा भाषान्तरं कुरुत। **(1×5=5)**

ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗೆ ಅಥವಾ ಆಂಗ್ಲಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿ.

Translate into Kannada or English.

कदाचित् आञ्जनेयः रामनामजपं कुर्वन् आतीत्। तदवसरे शनिदेवः तत्र आगतः। सः आञ्जनयम् अवदत् गर्वेण–"अये कपे! आत्मानं महावीरं मन्यसे ननु? आगच्छ मया सह युध्दार्थम्" इति। आञ्जनेयः शान्तश्वरेण अपृच्छत्–"आर्य! भवान् कः भवान् कः? इति। तदा शनिः गर्वेण अवदत्–"अहमस्मि पस्यतेजोमयस्य सूर्यस्य पुत्रः शनिमहाराज" इति।

[P.T.O.

VII. परिच्छेंद पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि लिखत। **(5×1=5)**

ಕೆಳಗಿನ ಗದ್ಯಭಾಗವನ್ನು ಓದಿ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರ ಬರೆಯಿರಿ.

Read the following passage and answer the questions.

कश्चन ग्रामः। तत्र निवसति स्म कश्चन निर्धनः कृषिकः। तस्य गृहस्य पृष्ठतः आसीत् कश्चन कासारः। तत्र किश्चन अपूर्व पुष्पं विकसितम्। तस्य विक्रयणाय सः विपणिम् अगच्छत्। विपणौ कश्चन वणिक् तम् उपसर्त्य अवदत्–''भोः, एतत् अपुर्वं पुष्पम्। एतस्मिन् काले एतादृशस्य पुष्पस्य विकासः न भवति। एतत् मह्यं दीयताम्। शतं सुवर्णनावकानि दास्यामि '' इति।

तावता सेनाधिपतिः तत्र आगतः। सः अवदत्–''अहं सहस्रं सुवर्णनागकानि दास्यामि। एतत् पुष्पं मह्यं देहि'' इति।

प्रश्नाः–

1) ग्रामे कः निवसति स्म?

2) कासारः कुत्र आसीत्?

3) कासारे किं विकसितम्?

4) विपणौ कश्चन वणिक् तं किं अवदत्?

5) तावता तत्र कः आगतः?